

ПРОТОКОЛ

№ 90

гр. Чирпан, 02.08.2023 г.

РАЙОНЕН СЪД – ЧИРПАН, СЪСТАВ IV, в публично заседание на втори август през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: Галя Тр. Динкова

при участието на секретаря Милена В. Ташева
и прокурора И. Н. П.

Сложи за разглеждане докладваното от Галя Тр. Динкова Наказателно дело от общ характер № 20235540200299 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 09:30 часа се явиха:

ВНОСИТЕЛ РАЙОННА ПРОКУРАТУРА – Стара Загора, ТО - Чирпан – представляван от мл. прокурор И. П..

ОБВИНЯЕМ – Р. В. С. - лично и с преводач А. И. П. за превод от български език на руски език и от руски език на български език и със служебен защитник адв. А. Н. от АК – Стара Загора, назначен на ДП на осн. чл. 94, ал. 1 , т. 4 от НПК.

Съдът намира, че следва да назначи преводач на обвиняемия Р. В. С., който е украински гражданин, поради което

О П Р Е Д Е Л И :

НАЗНАЧАВА на обвиняемия Р. В. С. за преводач от руски на български език и от български на руски език А. И. П., ЕГН *****, с висше образование, медицински специалист в ЦСМП – С.З., владее руски език, с адрес: гр. С.З., кв. К. ***, без родство. Предупредена за задължението по чл. 395е, ал. 4 от НПК и за отговорността по чл. 290, ал. 2 от НК. Обещава да даде верен превод.

ПРОКУРОР – Да се даде ход на делото.

Адв. Н. - Да се даде ход на делото.

ОБВИНЯЕМ Р. В. С., чрез преводача А. И. П. – Желая да ме защитава адв. А. Н. от АК – Стара Загора. Да се даде ход на делото.

Съдът намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ХОД на делото и го докладва. Производството е по реда на глава XXIX – чл. 381 и сл. от НПК. Постъпило е споразумение за решаване на делото, подписано между мл. прокурор И. П. – РП Стара Загора, ТО Чирпан, служебния защитник адвокат А. Н. и преводача А. И. П.. Обвиняемият Р. В. С. е подписал същото с изявление, че разбира обвинението, съгласен е с текста на споразумението, разбира съдържанието му, доброволно го подписал и се отказва от разглеждане на делото по общия ред.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА на обвиняемия Р. В. С., чрез преводача А. И. П. – роден на ***** год. в гр. П. - У., с паспорт № *** год., народност и гражданство: украинец, женен, със средно образование, безработен, неосъждан, живущ: У., гр. П., ул. „****“ № 13, ап.4

РАЗЯСНЯВАТ му се правата по НПК.

ОБВИНЯЕМ, чрез преводача А. И. П. – Да, разяснени са ми правата по НПК.

Съдът разяснява на страните разпоредбите на чл. 274 и чл. 275 от НПК.

ПРОКУРОР – Не правим искане за отводи. Няма да сочим нови доказателства.

Адв. Н. – Не правим искане за отводи. Няма да сочим нови доказателства.

ОБВИНЯЕМ, чрез преводача А. И. П. – Поддържам заявеното от защитата.

ПРОКУРОР - Г- н Съдия, на осн. чл. 381 от НПК между РП - Стара Загора, ТО - Чирпан, обвиняемия Р. В. С., чрез преводача А. И. П. и защитника му – адв. А. Н. от АК – Стара Загора, е постигнато споразумение относно наказанието, което следва да му бъде наложено за престъплението, което е извършил. От престъплението няма причинени имуществени вреди. Същото не противоречи на закона и морала и моля да го приемете и одобрите, след изменение в частта за веществените доказателства произнасяне относно телефоните, които са собственост на обвиняемия, да бъдат върнати на Р. В. С., да се допълни и споразумението в частта за произнасянето за връщане на лекия автомобил.

Адв. Н. - Между РП - Стара Загора, ТО - Чирпан и обвиняемия Р. В. С., чрез преводача А. И. П., е постигнато споразумение на осн. чл. 381 от НПК. Няма причинени имуществени вреди от престъплението. Моля да приемете и одобрите същото, като не противоречащо на закона и морала, след изменение в частта за веществените доказателства, като уважите искането на представителя на обвинението за допълване на споразумението.

СЪДЪТ РАЗЯСНЯВА НА ОБВИНЯЕМИЯ ПРАВАТА МУ ПО НПК, КАКТО И ПОСЛЕДИЦИТЕ ОТ СПОРАЗУМЕНИЕТО.

ОБВИНЯЕМ Р. В. С., чрез преводача А. И. П. – Разбирам обвинението. Признавам се за виновен. Разбирам последиците на споразумението. Съгласен съм с тях. Доброволно подписах представеното споразумение.

СЪДЪТ, след като взе предвид представеното от страните споразумение и процесуалното изявление на обвиняемия в с.з., преводача, защитника му и представителя на РП - Стара Загора, ТО - Чирпан, приема за установено следното:

Обвинението срещу обвиняемия е по чл. 281, ал. 2, т.1 и т.5, вр. ал.1 от НК, т.е. за престъпление извън случаите посочени в чл. 381, ал. 2 от НПК.

Съдът намира с оглед изявлението на обвинението и на защитата, както и на обвиняемия, че споразумението в частта по чл. 381, ал. 5, т. 6 от НПК следва да бъде изменено поради невключване на предадените с Протокол за доброволно предаване от 30.07.2023 година веществени доказателства, които не са необходими за нуждите на наказателното производство по отношение на други лица или други престъпления.

Съдът намира, че не са налага възлагане на възпитателна работа на условно осъдения по смисъла на чл. 67 от НК във вр. с чл. 381, ал. 5, т. 4 от НПК.

Водим от горното, съдът постанови:

ИЗМЕНЯ Споразумението в частта по чл. 381, ал. 5, т. 6 от НПК, като допълва същото със следното съдържание – Веществените доказателства, представляващи 1 брой СРМС част II № *** за лек автомобил марка „Дачия“, модел „Дъстър“ с рег. № *** ДА СЕ ВЪРНАТ на „ПИ СИ ЕКСПРЕС“ ЕООД или на оправомощено от дружеството лице, 1 брой мобилен телефон марка „Iphone“, модел „5S“ с имей: *** и 1 брой мобилен телефон марка „Xiaomi“ модел „Redmi“ с имей 1: *** и имей номер 2: *** ДА СЕ ВЪРНАТ на обвиняемия.

На осн. чл. 381, ал. 5, т. 4 от НПК във вр. с чл. 67 от НК НЕ НАЛАГА възпитателна работа по време на изпитателния срок за условно осъдения.

Споразумението не противоречи на закона и морала и след подписването му и на основание чл. 382, ал. 7 от НПК, следва да бъде одобрено.

Водим от горните мотиви и на осн. чл. 382, ал. 6 от НПК, съдът

СПОРАЗУМЕНИЕ:

ВПИСВА съдържанието на окончателното споразумение, както следва:

Обвиняемият Р. В. С., чрез преводача А. И. П. – роден на ***** год. в гр. П. - У., с паспорт № *** год., народност и гражданство: украинец, женен, средно образование, безработен, неосъждан, живущ: У., гр. П., ул. „****“ № 13 ап.4 се признава за ВИНОВЕН за това, че на 30.07.2023 год., на километър 186+800 м. на АМ „Тракия“, обл. Стара Загора, с цел да набави за себе си имотна облага-пари, чрез използване на МПС- лек автомобил марка «Дачия» модел «Джогер» с регистрационен номер ***, противозаконно подпомагал, чрез осигуряване на превоз и транспорт, повече от едно лице (осем чужди граждани) - чуждите граждани: Загуан Мохамед / Zaguan Mohamed/, роден на 19.07.1999г.; Юнес Грахли / Unes Grahli/ , роден на 22.03.2000г. – граждани на Алжир и Абул Халик Алзамрак / Abdul Halik Alzamrak / , роден на 26.05.1992г.; Амин Ал Гауи / Amin Al Gawi / , роден на 30.04.1998 г.; Вадуан Алрабет / Vaduan Alrabet / , роден на 24.10.1999 г.; Насим Самех / Nasim Sameh / , роден на 14.01.1994 г.; Фатима Кабеш / Fatima Kabesh / , родена на 18.08.1998 г. и Хисшам Абу Хасан / Hisham Abu Hasan / , роден на 13.01.1992г. - граждани на Кралство Марокограждани на Кралство Мароко, да преминават в страната в нарушение на закона - чл. 19, ал.1, т.1 от ЗЧРБ, съгласно който "чужденец, който влиза в България или преминава транзитно през нейната територия, в зависимост от целта на пътуването трябва да притежава редовен документ за задгранично пътуване или друг заместващ го документ, както и виза, когато такава е необходима“, съгласно Приложение I на Регламент /ЕС/2018/1806 г. на Европейския парламент и на Съвета за определяне на трети страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници, както и тези, чиито граждани освободени от това изискване - престъпление по чл. 281, ал. 2, т.1 и т.5, вр. ал. 1 от НК.

ВИД И РАЗМЕР НА НАКАЗАНИЕТО:

На осн. чл. 281, ал. 2, т.1 и т.5, вр. ал. 1 от НК при приложение на чл. 381, ал. 4 от НПК във връзка с чл. 55, ал. 1, т. 1 от НК НАЛАГА наказание на обвиняемия „лишаване от свобода“ в размер на 11 /единадесет/ месеца и „глоба“ в размер на 2500 /две хиляди и петстотин/ лв. На основание чл. 66, ал. 1 от НК ОТЛАГА изтърпяването на наложеното наказание „лишаване от свобода“ с изпитателен срок от 3 /три/ години.

НЕ НАЛАГА възпитателна работа по време на изпитателен срок за условно осъдения.

Веществените доказателства, както следва:

- 1 бр. лек автомобил марка лек автомобил марка «Дачия» модел «Джогер» с регистрационен номер ***, ведно с контактен ключ, намиращ се в на съхранение в РУ Чирпан и 1 бр. СРМПС част II № *** за лек автомобил марка „Дачия“, модел „Дъстър“ с рег. № *** ДА СЕ ВЪРНАТ на собственика „ПИ СИ ЕКСПРЕС“ ЕООД или на оправомощено от дружеството лице - 1 бр. мобилен телефон Айфон, модел 5 Ес с ИМЕИ *** и 1 бр. мобилен телефон Ксиоми модел Редмис ИМЕИ 1: *** и ИМЕИ 2: *** ДА СЕ ВЪРНАТ на собственика им - обвиняемият Р. В. С.;

ОСЪЖДА обвиняемият Р. В. С. да заплати по сметка на ОД МВР – Стара Загора р азноските по досъдебното производство в размер на общо 690 лв., както следва: 390 лв. за превод от и на арабски език, 300 лв. за превод от и на руски език, разноските за преводач при сключване на споразумение, както и тези за служебен защитник.

МЛ. ПРОКУРОР:.....

/ И. П. /

ЗАЩИТНИК:.....

/ адв. А. Н. /

ОБВИНЯЕМ:.....

/ Р. В. С. /

ПРЕВОДАЧ:.....

/ А. И. П. /

Обвиняемият Р. В. С., чрез преводача А. И. П. – Разбирам обвинението, съгласен съм с текста на споразумението, разбирам съдържанието му, доброволно го подписвам и се отказвам от разглеждане на делото по общия ред.

ОБВИНЯЕМ:.....

/ Р. В. С. /

ПРЕВОДАЧ:.....

/ А. И. П. /

Съдът намира, че така вписаното в съдебния протокол споразумение и подписано от страните, не противоречи на закона и морала, поради което следва да бъде одобрено, предвид и на основание чл. 382, ал. 7 от НПК, във връзка с чл. 24, ал. 3 от НПК, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ОДОБРЯВА постигнатото споразумение.

Съдът намира, че следва да определи възнаграждение на преводача А. И. П., за извършения устен превод, както и за пътни и дневни разходи, поради което и на основание чл. 189, ал. 2 от НПК, във вр. с Глава четвърта от НАРЕДБА № Н-1 от 16.05.2014 г. за съдебните преводачи

О П Р Е Д Е Л И:

ДА СЕ ИЗПЛАТИ възнаграждение на преводача А. И. П., за извършения устен превод, както и за пътни и дневни разходи в общ размер на 80.00 лева, платими от бюджета на съда, за което да се издаде РКО.

ПРЕКРАТЯВА наказателното производство по НОХД № 299/2023 г. по описа на РС - Чирпан.

Определението е окончателно и не подлежи на обжалване и протестиране.

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в 9.50 часа.

Съдия при Районен съд – Чирпан: _____

Секретар: _____